

Terraillon SAS France & Headquarters
1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon UK
support.uk@terraillon.com

Terraillon Asia Pacific Ltd
4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA
contact@terraillon.fr



Terraillon®
www.terraillon.com

Terraillon®
www.terraillon.com

FR

*Cher Client,
Vous venez de choisir une balance Terraillon et nous vous en remercions. Nous sommes certains que cette balance vous apportera entière satisfaction et deviendra un outil indispensable à la réussite de vos plats et desserts ! Nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.*

EN

*Dear Customer,
Thank you for choosing a Terraillon scale. We are sure that you will be completely satisfied with this scale and that it will become an indispensable appliance for your food preparation! Please read the following instructions.*

DE

*Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eine Waage von Terraillon entschieden haben. Wir sind überzeugt davon, dass Sie mit dieser Waage vollends zufrieden sein werden und sie in Ihrer Küche schon bald unverzichtbar sein wird. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen.*

IT

*Gentile Cliente,
Grazie per aver scelto una bilancia Terraillon. Siamo certi che rimarrà totalmente soddisfatto di questa bilancia, che diverrà per Lei un elettrodomestico indispensabile nella Sua cucina! Legga attentamente le seguenti istruzioni.*

ES

*Estimado cliente:
Gracias por escoger una báscula de Terraillon. Estamos seguros de que estará plenamente satisfecho con la báscula y de que se convertirá en un instrumento indispensable en su cocina. Lea atentamente las siguientes instrucciones.*

NL

*Geachte klant,
Wij danken u dat u hebt gekozen voor een weegschaal van Terraillon. Wij zijn ervan overtuigd dat u bijzonder tevreden zult zijn over deze weegschaal en dat het een onmisbaar apparaat zal worden bij het bereiden van uw voedsel! Lees alstublieft onderstaande instructies door.*

PT

*Estimado Cliente,
Obrigado por escolher uma balança Terraillon. Estamos certos de que ficará totalmente satisfeito com esta balança e que ela se tornará um instrumento indispensável na confecção dos seus alimentos! Leia as seguintes instruções, por favor.*

PO

*Drogi kliencie,
dziękujemy za wybór wagi Terraillon. Jesteśmy pewni, że będziesz zadowolony z tej wagi i że stanie się ona niezodzownym sprzętem podczas przygotowywania posiłków! Przeczytaj poniższe instrukcje.*

GR

*Αγαπητέ πελάτη,
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ζυγαριά Terraillon. Είμαστε σίγουροι ότι θα μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι από αυτήν την ζυγαριά και ότι θα αποτελέσει απαραίτητο εργαλείο στην προετοιμασία του φαγητού σας! Παρακαλώ διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες:*

FR

TERRAILLON – BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE RECHARGEABLE

A LIRE AVANT UTILISATION

- Ne placez pas la balance dans, ou à côté du four à micro-ondes.
- La balance ne doit pas subir de chocs excessifs et doit être manipulée avec soin.
- Cette balance contient un accumulateur Li-ion polymer de 3,7 V 200 mAh, 0.74 Wh.
- Lors du rangement de la balance, assurez-vous de ne rien placer dessus.
- Pour nettoyer la balance, utilisez une éponge et de l'eau savonneuse, en évitant solvants et abrasifs. Ne l'immergez pas dans l'eau.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Prenez connaissance des symboles figurant sur les boutons de votre balance :

OFF	ARRÊT
TARE	FONCTION TARE: MISE A ZERO AUTOMATIQUE
UNIT	CONVERSION DES POIDS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

UTILISATION DU PRODUIT


Avant la première utilisation, la balance doit être connectée au chargeur pour être mise en service pour la première fois.

Pour charger la balance, branchez le câble fourni (à utiliser avec un chargeur USB non fourni) dans le connecteur situé sur le côté de votre balance, le symbole chargement va clignoter lors de la charge et disparaîtra lorsque la batterie sera chargée.

MISE EN MARCHÉ / PESÉE / ARRÊT :

- Pour mettre en marche la balance, posez votre récipient ou appuyez brièvement sur le plateau de la balance. L'écran affiche « 8888 ».
- Posez vos ingrédients dans le récipient ou sur le plateau de la balance. L'écran affiche le poids.
- La balance s'éteint automatiquement au bout d'une à deux minutes.

MISE À ZÉRO AUTOMATIQUE :

- Pesez votre premier ingrédient. Son poids s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton TARE. L'afficheur indique 0g et le symbole .
- Vous pouvez maintenant ajouter d'autres ingrédients.
- Réappuyez sur le bouton TARE chaque fois que vous souhaitez ajouter un nouvel ingrédient pour que la balance revienne à 0.

CONVERSION DES POIDS :

- Conversion des liquides Eau  / Lait 
- Appui court sur le bouton UNIT : g/ml ou fl.oz/lb.oz
- Appui long sur le bouton UNIT : pour passer des données métriques aux données impériales

AFFICHAGES SPÉCIAUX :

	SURCHARGE : RETIREZ LE POIDS IMMÉDIATEMENT
BATT / LO / 	BATTERIE FAIBLE, RECHARGEZ LA BALANCE

TERRAILLON – ELECTRONIC RECHARGEABLE KITCHEN SCALE

READ BEFORE USE

- Do not place the scale in the microwave oven.
- The scale must not encounter major shocks and must be used carefully.
- That scale contains a Li-ion polymer battery 3,7 V 200 mAh, 0.74 Wh.
- When storing the scale, take care not to place any significant weight on it.
- Clean the scale with a sponge and soapy water, avoiding solvents and abrasive cleansers. Do not immerse it in water.

PRODUCT SPECIFICATION

Please note the different symbols that appear on your scale:

OFF	OFF
TARE	AUTOMATIC ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION
UNIT	WEIGHING UNIT CONVERSION (g / ml / lb.oz / fl.oz)


USING YOUR SCALE

Before first use, the scales must be connected to the charger before they can be switched on for the first time. To charge the scale, plug the supplied cable (to be used with a USB charger not supplied) into the connector on the side of your scales. The charging symbol will flash when charging and disappear once the battery is fully charged.



POWER ON / OFF AND WEIGHING:

- To turn on the scale, place your container on it or press briefly on the scale's platform. The screen displays "8888", followed by 0g.
- Place your ingredients in the container or on the scale's platform. The screen displays the weight.
- The scale switches off automatically after one to two minute.



ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION:

- Weigh your first ingredient. Its weight is shown on the screen.
- Press the TARE button. The display shows 0g and the symbol .
- You can now add more ingredients.
- Press the TARE button again each time you want to add a new ingredient, to return the scale to 0.

WEIGHING UNIT CONVERSION:

- Liquid conversion water  / milk 
- Press shortly UNIT button : g/ml or fl.oz/lb.oz
- Press long UNIT button : to switch from metrics to imperial units

WARNING INDICATORS:

	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	LOW BATTERY, GET THE SCALE CHARGED

TERRAILLON – WIEDERAUFLADBARE ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCHLESEN

- Legen Sie die Waage nicht in die Mikrowelle.
- La balance ne doit pas subir de chocs excessifs et doit être manipulée avec soin.
- Cette balance contient un accumulateur Li-ion polymer de 3,7 V 200 mAh, 0.74 Wh.
- Reinigen Sie die Waage mit einem Schwamm und Seifenwasser. Verwenden Sie keine Löse- und Scheuermittel. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Bitte beachten Sie die verschiedenen Symbole auf Ihrer Waage:

OFF	AUS
TARE	AUTOMATISCHE TARA
UNIT	UMRECHNUNG DES GEWICHTS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

PRODUKTBENUTZUNG


Vor dem ersten Gebrauch muss die Waage an das Ladegerät angeschlossen und anschließend eingeschaltet werden.

Zum Aufladen der Waage stecken Sie das mitgelieferte Kabel (zur Verwendung mit einem nicht mitgelieferten USB-Ladestecker) in die Buchse an der Seite Ihrer Waage, das Ladesymbol blinkt während des Ladevorgangs und erlischt, sobald der Akku geladen ist.



EIN- UND AUSSCHALTEN UND WIEGEN:

- Stellen Sie den Behälter auf die Waagschale oder drücken Sie kurz darauf, um die Waage einzuschalten. Das Display zeigt "8888" und anschließend 0g an.
- Legen Sie Ihre Zutaten in den Behälter oder auf die Waagschale. Auf der Anzeige wird das Gewicht angezeigt.
- Die Waage schaltet sich nach ein bis zwei Minuten automatisch aus.

ZUWIEGE-/TARAFUNKTION:

- Wiegen Sie Ihre erste Zutat. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Tarataste. Das Display zeigt 0g an und das Symbol .
- Nun können Sie weitere Zutaten hinzufügen.
- Drücken Sie erneut auf die TARA-Taste, wenn Sie ein neues Element hinzufügen möchten, damit die Gewichtsanzeige erneut auf 0 gesetzt wird.

UMRECHNUNG DES GEWICHTS:

- Umrechnung Flüssigkeiten Wasser  /Milch 
- Kurzes Drücken auf die Taste UNIT: g/ml oder fl.oz/lb.oz
- Langes Drücken auf die Taste UNIT: Wechsel von metrischen zu imperialen Maßeinheiten

SPEZIELLE ANZEIGEN:

	ÜBERLASTUNG : ENTFERNEN SIE SOFORT DAS GEWICHT
BATT / LO / 	AKKU SCHWACH, LADEN SIE DIE WAAGE AUF

TERRAILLON – BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA RICARICABILE

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- La bilancia non deve subire urti eccessivi: maneggiare con cura.
- Questa bilancia contiene una batteria ai polimeri di ioni di litio da 3,7 V, 200 mAh, 0.74 Wh.
- Nel riporre la bilancia, assicurarsi di non posizionare pesi eccessivi su di essa.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Fare attenzione ai diversi simboli presenti sulla bilancia.

OFF	ARRESTO
TARE	TARA AUTOMATICA
UNIT	CONVERSIONE DEI PESI (g/ml/oz av/fl oz)


UTILIZZO DEL PRODOTTO

Prima del primo utilizzo, la bilancia deve essere collegata all'alimentatore. Per caricare la bilancia, inserire il cavo in dotazione (da utilizzare con un alimentatore USB non in dotazione) nel connettore posto sul lato della stessa: il simbolo di carica lampeggia durante la ricarica e scompare quando la batteria è carica.

ALIMENTAZIONE ON/OFF E PESATA:

- Per accendere la bilancia, posizionare il contenitore sulla bilancia o premerne brevemente il piatto. Il display mostra "8888" e poi 0g.
- Posare gli ingredienti nel contenitore o sul piatto della bilancia. Il display mostra il peso.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo un o due minuti.

FUNZIONE TARA AGGIUNGI E PESA:

- Pesare il primo ingrediente. Il peso viene visualizzato sul display.
- Premere il pulsante TARE (TARA). Il display mostra 0g e il simbolo .
- A questo punto è possibile aggiungere altri ingredienti.
- Premere il tasto TARE (TARA) ogni volta che si desidera aggiungere un nuovo ingrediente per riportare la bilancia a 0.

CONVERSIONE DEI PESI:

- Conversione dei liquidi acqua  /latte 
- Pressione breve sul tasto UNIT: g/ml o fl.oz/lb.oz
- Pressione prolungata sul tasto UNIT: per passare dalle unità di misura metriche a quelle imperiali

INDICAZIONI SPECIALI

	SOVRACCARICO: RITIRATE IL PESO IMMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	BATTERIA SCARICA. RICARICARE LA BILANCIA

TERRAILLON – WIEDERAUFLADBARE ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- No coloque la báscula dentro o cerca del horno de microondas.
- La balanza no debe estar sometida a golpes excesivos y debe manipularse con cuidado.
- Esta balanza contiene una batería de polímero de litio de 3,7 V, 200 mAh, 0.74 Wh.
- Al guardar la báscula, tenga cuidado de no colocar peso sobre la misma.
- Para limpiar la báscula, utilice una esponja y agua jabonosa, evitando disolventes y abrasivos. No sumergir en agua.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Asegúrese de conocer los diferentes símbolos que aparecen en la báscula.

OFF	APAGADO
TARE	TARA AUTOMÁTICA
UNIT	CONVERSIÓN DEL PESO (g / ml / lb oz / fl oz)


UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

Antes de utilizar la balanza por primera vez, debe estar conectada al cargador. Para cargar la balanza, conecte el cable suministrado (que requiere un cargador USB no incluido) en el conector situado en el lateral de la balanza; el símbolo de carga parpadeará durante la carga y desaparecerá cuando la batería esté cargada.



ENCENDIDO, APAGADO Y PESAJE:

- Para encender la balanza, coloque el recipiente sobre ella o presione brevemente la placa de la balanza. La pantalla muestra todos "8888" y luego 0 g.
- Coloque los ingredientes en el recipiente o sobre la placa de la balanza. La pantalla muestra el peso.
- La balanza se apaga automáticamente después de uno o dos minutos.



FUNCIÓN DE TARA «ADD 'N' WEIGH»:

- Pese el primer ingrediente. Su peso aparece en la pantalla.
- Pulse el botón de tara (TARE). La pantalla muestra 0 g y el símbolo .
- Ya puede añadir el resto de los ingredientes.
- Vuelva a pulsar el botón de tara (TARE) cada vez que quiera añadir un nuevo ingrediente para que la balanza vuelva a ponerse a 0.

CONVERSION DEL PESO:

- Conversión de líquidos Agua  / Leche 
- Pulse brevemente el botón UNIT: g/ml o fl.oz/lb.oz
- Mantenga pulsado el botón UNIT: para pasar del sistema métrico al sistema imperial.

INDICACIONES ESPECIALES:

	SOBRECARGA : RETIRAR EL PESO IMMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	BATERÍA BAJA, CARGUE LA BALANZA

TERRAILLON – HERLAADBARE ELEKTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL

LEZEN VOOR GEBRUIK

- De weegschaal niet in de magnetron zetten.
- De weegschaal mag niet aan al te grote schokken worden blootgesteld en moet met zorg worden behandeld.
- Deze weegschaal bevat een lithium-ion-polymeer-accu van 3,7 V, 200 mAh, 0.74 Wh.
- Zorg er bij het opbergen van de weegschaal voor dat u er geen zwaar gewicht op plaatst.
- Reinig de weegschaal met een spons en water met zeep. Gebruik geen oplosmiddelen en schurende producten. De weegschaal niet onder water dompelen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Let op de verschillende symbolen die op uw weegschaal worden getoond.

OFF	UIT
TARE	AUTOMATISCHE TARRA
UNIT	OMREKENING VAN DE GEWICHTEN (g / ml / lb.oz / fl.oz)

GEBRUIK VAN HET APPARAAT


Vóór het eerste gebruik moet de weegschaal op de lader worden aangesloten om deze voor de eerste keer te kunnen inschakelen.

Om de weegschaal op te laden, steekt u de meegeleverde kabel (te gebruiken met een USB-lader, niet meegeleverd) in de aansluiting aan de zijkant van de weegschaal. Het oplaadsymbool knippert tijdens het opladen en verdwijnt zodra de batterij is opgeladen.

IN-/UITSCHAKELLEN EN WEGEN:

- Plaats uw recipiënt of druk kort op het weegplateau om de weegschaal in te schakelen. Het scherm toont “8888” en vervolgens 0 g.
- Plaats uw ingrediënten in de recipiënt of op het weegplateau. Op het scherm verschijnt het gewicht.
- De weegschaal gaat automatisch uit na 1 of 2 minuten.


TARRAFUNCTIE VOOR TOEVOEGEN EN WEGEN:

- Weeg uw eerste ingrediënt. Het gewicht wordt op het scherm weergegeven.
- Druk op de knop TARE. De display toont 0 g en het symbool .
- U kunt nu andere ingrediënten toevoegen.
- Druk op de knop TARE telkens u een nieuw ingrediënt wilt toevoegen om de weegschaal opnieuw op 0 te zetten.

OMREKENING VAN DE GEWICHTEN:

- Omzetting van vloeistoffen Water  / Melk 
- Kort drukken op de knop UNIT: g/ml of fl.oz/lb.oz
- Lang drukken op de knop UNIT: om van metrische gegevens op imperiale gegevens over te schakelen

WAARSCHUWINGSBERICHTEN¹

	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	ZWAKKE BATTERIJ, WEEGSCHAAL HERLADEN

Terraillon®

TERRAILLON – BALANÇA DE COZINHA ELETRÓNICA RECARREGÁVEL

LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Não colocar a balança no forno microondas.
- A balança não deve sofrer choques excessivos e deve ser manipulada com cuidado.
- Esta balança tem um acumulador Li-ion polímero de 3,7 V 200 mAh, 0.74 Wh.
- Quando arrumar a balança, tenha o cuidado de não colocar pesos significativos sobre ela.
- Limpar a balança com uma esponja e água com sabão, evitando utilizar solventes e abrasivos. Não imergir em água.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Observe os diversos símbolos que aparecem na sua balança.

OFF	DESLIGAR
TARE	TARA AUTOMÁTICAS
UNIT	CONVERSÃO DOS PESOS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO


Antes da primeira utilização, a balança deve ser ligada ao carregador para ser colocada em funcionamento pela primeira vez.

Para carregar a balança, ligue o cabo fornecido (a utilizar com um carregador USB não fornecido) ao conector localizado na parte lateral da balança. O símbolo de carregamento fica a piscar enquanto estiver a carregar e irá desaparecer quando a bateria estiver carregada.



INTERRUPTOR E PESAGEM:



- Para ligar a balança, coloque o recipiente ou prima brevemente a base da balança. O ecrã apresenta “8888” e depois 0 g.
- Coloque os ingredientes dentro do recipiente ou na base da balança. O ecrã apresenta o peso.
- A balança desliga-se automaticamente após um a dois minutos.

FUNÇÃO DE TARA “ACRESCENTAR E PESAR”:

- Pese o primeiro ingrediente. O respetivo peso é apresentado no ecrã.
- Prima o botão TARA. O visor indica 0 g o símbolo .
- Agora, pode adicionar outros ingredientes
- Volte a premir o botão TARA de cada vez que pretenda adicionar um novo ingrediente, para que a balança regresse a 0.

CONVERSAO DOS PESOS:

- Conversão de líquidos Água  / Leite 
- Prima rapidamente o botão UNIT: g/ml ou fl.oz/lb.oz
- Prima longamente o botão UNIT: para passar de unidades métricas a unidades imperiais.

	SOBRECARGA : REMOVER O PESO IMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	BATERIA FRACA, RECARREGUE A BALANÇA

Terraillon®

TERRAILLON - ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA TERRAILLON Z FUNKCJĄ WŁĄCZANIA, WYŁĄCZANIA, TARY I UNIT

PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

- Nie należy wkładać wagi do kuchenki mikrofalowej.
- Waga nie może być narażona na nadmierne wstrząsy oraz należy obchodzić się z nią ostrożnie.
- Waga wyposażona jest w akumulator litowo-polimerowy 3,7 V 200 mAh, 0.74 Wh.
- Podczas przechowywania wagi nie kładź na niej ciężkich rzeczy.
- Myjcie wagę wodą z mydłem przy użyciu gąbki, unikając rozpuszczalników i materiałów ściernych. Nie należy zanurzać wagi w wodzie.

OPIS PRODUKTU

Zwróć uwagę na różne symbole, które wyświetlają się na wadze.

OFF	ZATRZYMANIE
TARE	TAROWANIE (ZEROWANIE) AUTOMATYCZNE
UNIT	KONWERSJA (g / ml / lb oz / fl oz)

OBSŁUGA PRODUKTU


Przed pierwszym użyciem wagę należy podłączyć do ładowarki w celu przygotowania jej do pierwszego uruchomienia.

Aby naładować wagę, należy podłączyć dostarczony kabel (przeznaczony do używania w ładowarce USB, która nie stanowi części zestawu) do złącza znajdującego się z boku wagi. W czasie ładowania symbol ładowania będzie migał i zniknie, gdy akumulator zostanie naładowany.

WŁĄCZANIE, WYŁĄCZANIE I WAŻENIE:

- Aby włączyć wagę, ustaw na niej naczynie lub na krótko naciśnij platformę. Na ekranie wyświetlone zostaną "8888", a następnie 0 g.
- Włóż do naczynia składniki lub połóż je na platformie wagi. Na ekranie wyświetlona zostanie ich waga.
- Po 1 do 2 minutach waga automatycznie wyłączy się.



DODAWANIE FUNKCJI TARY O OKREŚLONEJ MASIE:

- Zważ swój pierwszy składnik. Jego waga wyświetli się na ekranie.
- Naciśnij przycisk tarowania TARE. Na ekranie wyświetli się 0 g i symbol .
- Teraz możesz dodawać kolejne składniki.
- Za każdym razem, gdy chcesz dodać nowy składnik, naciśnij przycisk TARE, aby waga powróciła do wartości 0.

KONWERSJA:

- Przeliczenie płynów Woda  / Mleko 
- Krótkie naciśnięcie przycisku UNIT: g/ml lub fl.oz/lb.oz
- Długie naciśnięcie przycisku UNIT: przejście z jednostek metrycznych na imperialne

WYŚWIETLONE SPECJALNE WIADOMOŚCI:

	PRZECIĄŻENIA : NATYCHMIAST ZEJDŹCIE Z WAGI
BATT / LO / 	NISKI POZIOM NAŁADOWANIA BATERII, NAŁADUJ WAGĘ

TERRAILLON – ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Υαθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα σφουγγάρι και σαπουνόνερο, αποφεύγοντας τα διαλυτικά και ισχυρά καθαριστικά. Μη βυθίζετε τη ζυγαριά στο νερό.
- Να χειρίζεστε με προσοχή τη ζυγαριά και μην της ασκείτε υπερβολικούς κραδασμούς.
- Αυτή η ζυγαριά διαθέτει έναν πολυμερικό συσσωρευτή ιόντων λιθίου 3,7 V 200 mAh, 0.74 Wh.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα την ζυγαριά σας, αφαιρέστε τη μπαταρία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Όταν αποθηκεύετε την ζυγαριά, φροντίστε να μην τοποθετείτε μεγάλο βάρος πάνω της.

OFF	Παύση
TARE	Λειτουργία μέτρησης καθαρού βάρους
UNIT	Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό (g / ml / lb.oz / fl.oz)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Πριν από την πρώτη χρήση, η ζυγαριά πρέπει να συνδεθεί με τον φορτιστή για να τεθεί σε λειτουργία για πρώτη φορά. Για να φορτίσετε τη ζυγαριά, συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο (για χρήση με φορτιστή USB που δεν παρέχεται) στον σύνδεσμο στο πλάι της ζυγαριάς σας. Το σύμβολο φόρτισης θα αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση και θα σβήσει όταν φορτιστεί η μπαταρία.



ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΗΣΗ ΒΑΡΟΥΣ:



- Για να θέσετε σε λειτουργία τη ζυγαριά, τοποθετήστε το σκεύος σας ή πιέστε στιγμιαία τον δίσκο της ζυγαριάς. Η οθόνη εμφανίζει "8888" και, κατόπιν, την ένδειξη 0g.
- Βάλτε τα υλικά σας μέσα στο σκεύος ή πάνω στον δίσκο της ζυγαριάς. Η οθόνη εμφανίζει το βάρος.
- Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα έως δύο λεπτά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΒΑΡΟ ADD 'N' WEIGH:

- Ζυγίστε το πρώτο υλικό σας. Το βάρος του εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πιέστε το κουμπί TARE. Εμφανίζεται η ένδειξη 0g και το σύμβολο T.
- Μπορείτε να προσθέσετε τώρα και άλλα υλικά.
- Πιέζετε ξανά το κουμπί TARE κάθε φορά που επιθυμείτε να προσθέσετε ένα νέο υλικό, ώστε να μηδενίσετε και πάλι τη ζυγαριά.

Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό:

- Μετατροπή μονάδας μέτρησης υγρών Νερό  / Γάλα 
- Σύντομη πίεση του κουμπιού UNIT: g/ml ή fl.oz/lb.oz
- Παρατεταμένη πίεση του κουμπιού UNIT: για εναλλαγή από το μετρικό στο αγγλοσαξονικό σύστημα μονάδων

	υπερφόρτωσης: Αφαιρέστε το βάρος αμέσως
BATT / LO / 	ΧΑΜΗΛΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗ ΖΥΓΑΡΙΑ

FR**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

En fin de vie, confier ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

EN**PROTECT THE ENVIRONMENT**

After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing. During the guarantee period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be provided). Claims shall be addressed to the store where you purchased the product.

DE**UMWELTSCHUTZ**

Am Ende des Lebenszyklus entsorgen Sie das Produkt an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

GARANTIE

Auf das Produkt wird eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt. Während dieses Zeitraums werden diese Mängel kostenlos repariert (für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg vorzulegen). Schäden infolge von Unfällen, Bedienungsfehlern oder Fahrlässigkeit werden aus der Garantie ausgeschlossen. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler bzw. an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

IT**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Alla fine del ciclo di vita, affidare questo prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, eventuali difetti saranno riparati gratuitamente (sarà necessario presentare la prova d'acquisto in caso di reclamo sotto garanzia). Tale garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, da cattivo utilizzo o da negligenza. In caso di reclamo, contattare in primo luogo il negozio nel quale è stato effettuato l'acquisto.

ES**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Al final de su vida útil, debe depositar este producto en un centro de recolección previsto para reciclar los equipos eléctricos y electrónicos que ya no sirven más.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de material y de fabricación. Durante el periodo de garantía, dichos desperfectos serán reparados gratuitamente, debiéndose presentar el comprobante de compra en caso de reclamación bajo garantía. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mala utilización o negligencia. En caso de reclamación, deberá ponerse en contacto, en primer lugar, con la tienda donde ha adquirido el producto.

NL**BESCHERMING VAN HET MILIEU**

Breng dit product als het afgedankt is naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode zullen dergelijke defecten kosteloos worden gerepareerd (bij klachten tijdens de garantieperiode moet de koopbon worden overgelegd). Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of nalatigheid. In geval van klachten dient u allereerst contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

PT**PROTEÇÃO DO AMBIENTE**

No fim da vida útil, depositar este produto num ponto de recolha destinado à reciclagem dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

GARANTIA

Este produto está garantido contra qualquer defeito de material e de fabrico. Durante a validade da garantia, tais defeitos serão reparados gratuitamente (em caso de reclamação sob garantia, aprova de compra deverá ser apresentada). Esta garantia não cobre os danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Em caso de reclamação, contactar em primeiro lugar a loja onde efectuou a compra.

PO**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Z myślą o zbiórce selektywnej i recyklingu, wrzućcie baterie do przewidzianego w tym celu zbiornika. Nie mieszajcie różnych typów baterii. Nie mieszajcie zużytych baterii z nowymi bateriami.



Pod koniec długotrwałości, oddajcie ten produkt do punktu zbiorczego lub uzdatniania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

GWARANCJA

Produkt ten ma gwarancję od wad materiałowych i fabrycznych. W okresie gwarancyjnym takie wady zostaną naprawione bezpłatnie (w przypadku reklamacji w okresie gwarancyjnym, należy przedstawić dowód zakupu). Gwarancja ta nie obejmuje szkod wynikających z wypadków, nieodpowiedniej obsługi czy niedbałości. W przypadku reklamacji, należy przede wszystkim skontaktować się ze sklepem, w którym dokonaliście zakupu produktu.